

**SHUKAN
NEW YORK
SEIKATSU**

Printed in U.S.A.

Member of THE OVERSEAS JAPANESE PRESS ASSOCIATION

週刊NY生活

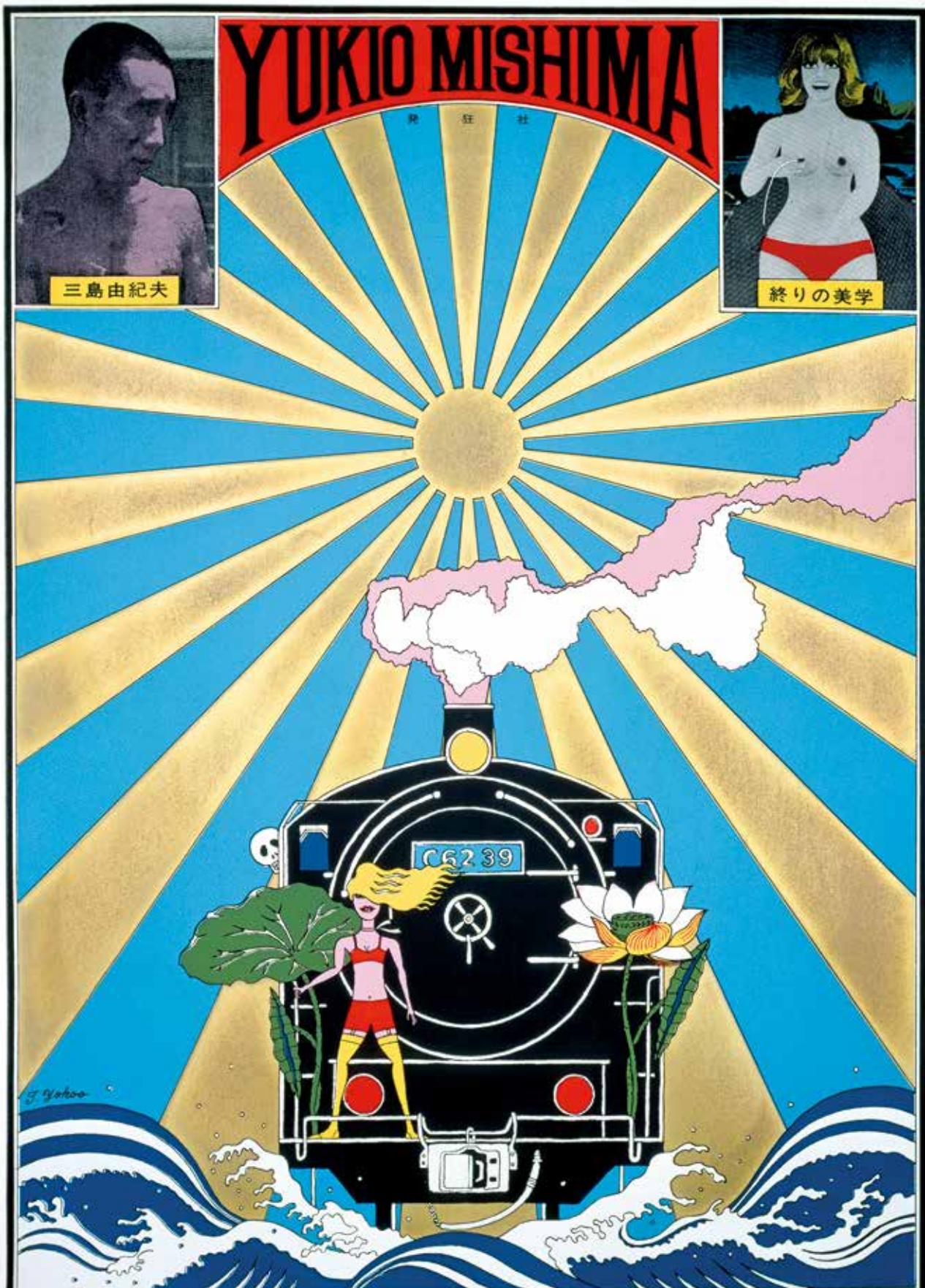
www.nyseikatsu.com

Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY生活 プレス社 NO. 848 (週刊) 2022年1月1日土曜日

NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. (212) 213-6069
71 WEST 47TH STREET, SUITE 1205, NEW YORK, NY 10036

過去を捨てよ
未来へ出よう
アートワーク
横尾忠則



新春特別号（文化・教育）

成田陽子の THE SCREEN	30 面
ことばの泉年間大賞発表	34 面
北米伊藤園新俳句グランプリ発表	38 面
書の散歩道年間大賞発表	44 面
硬筆書写コンクール最優秀賞発表	45 面

明けましておめでとうございます。

2022年が皆様にとって必ずや、

明るく輝ける年になります事を祈念しております。

「特製鴨鍋」で身も心もポッカポカ!!

「下関虎ふく」で新年の福を

呼び込みましょう!!!

レストラン

日本

Tel: 212-688-5941

155 East 52nd Street, NYC, Bet. Lex & 3rd Avenue
or online order via Seamless, Grubhub, Postmates, Uber eats, ChowNow

www.restaurantnippon.com



May you have a happy, healthy, and successful New Year.



代表 本間 俊一

副代表 加納 良雄

ニューヨーク野口英世記念会 (HNMS)
The New York Hideyo Noguchi Memorial Society, Inc. (HNMS)
100 Park Avenue, Suite 1600, New York, NY 10017

2021年「ことばの泉」年間大賞第一次審査通過作品

- 「かぞくへ」 ピッツバーグ日本語補習授業校小2 小松 美結
- 「おむすび」 テキサス州アマリロ小2 あじつみな
- 「秋の楽しみ」 ニューヨーク育英学園アフタースクール小4 片岡 勇真
- 「わたしのゆめ」 リセ・ケネディ日本人学校小4 温アミまりか
- 「『ランドセルは海をこえて』を読んで」
ピッツバーグ日本語補習授業校小4 高垣 菜音
- 「ぼくはぼくだよ」 ニューヨーク育英学園サタデースクール小5 スピニ 瑞伊
- 「だいすきだよ、チャーくん」 ノースペン日本語学園小5 ウィロビー 愛美
- 「新しい生活が始まって」 中部テネシー日本語補習授業校小5 若月 いずみ
- 「さよならの日」 シンシナティ日本語補習授業校小6 白井 美尋
- 「学校のカメレオン」 オンライン日本語補習授業校中1 クラーク 将人
- 「出会いに感謝」 プリンストン日本語学校中1 高山 英士
- 「変わってしまった世界」 ニュージャージー補習授業校中2 小林 拓斗
- 「我慢して、感謝して」 ニューヨーク日本人学校中1 新 優人
- 「差別について私が思うこと」 プリンストン日本語学校中3 中川 陽葵
- 「メラニンの美しさ」 フィラデルフィア日本語補習授業校高1 伊波 優和

*学校・学年・滞米年数は作文執筆時のものです。

本紙創刊と同時に始まった児童生徒の作文コンクール「ことばの泉」は今年で18回目を迎えました。昨年のコロナによるロックダウンへの対応としてEメールによる応募受け付けを開始したところ、幼稚園生から高校生まで絵日記、詩作文、創作童話、小論文などおよそ900点もの応募がありました。

今期の年間大賞は2020年11月第一週から2021年10月末までに掲載され

た200作品より、第一次審査として編集部が左記の15作品を選出。その15作品

を対象に審査員5名による最終審査が行わ

れ、年間大賞6点を選出しました。本

ページでは最優秀賞、第一席、第二席、第三席と佳作2名の作文を掲載します。

週刊NY生活発行人・CEO

竹本登ニューヨーク支店長補佐

アメリカ紀伊國屋ニューヨーク本店

松本太首席領事

高野耕太郎店長

ペース大学語学科

八幡真帆教授

三浦良一

■協力頂いた審査員の方々

■在ニューヨーク総領事館

■全日空米州室アカウントマネージャー

■竹本登ニューヨーク支店長補佐

■アメリカ紀伊國屋ニューヨーク本店

■松本太首席領事

■高野耕太郎店長

■ペース大学語学科

■八幡真帆教授

■三浦良一

■週刊NY生活発行人・CEO

■竹本登ニューヨーク支店長補佐

■アメリカ紀伊國屋ニューヨーク本店

■松本太首席領事

■高野耕太

第18回「ことばの泉」年間大賞入賞作品発表



佳作 「かぞくへ」

ピツツバーグ日本語補習校小2

小松 美結

みんな、いつもいつしょ
にいてくれてありがとう。
パパは、毎日しごとに行
つて、一生けんめいはたら
いてくれる。時間があると
いつしょに自てん車、山の
ぼり、サッカーナどのうん
どうをしてくれる。ありが
とう。

ママは、いつもごはんを
作つて、せんたく、そうじ
などのいろんなしごとをし
てくれる。ダンスやしゆく
だいを見てくれる。ありが
とう。

お兄ちゃんがいなかつた
らきびしい。いつしょにゲ
ーム、つり、プールのとび
こみなどいろいろなことがで
きる。けんかもいつぱいす
るけれど、ありがとう。

妹もいなかつたら、さび
しい。いつしょにおつど
いやべんきょうをしたり
ダンスやおにごつこをして
あそぶ。いじわるしてご
んね。ありがとう。

弟は、生まれてきてく
てありがとう。妹が生まね
た時は、わたしも小さか
たけれど、今は、だっこ
たり、せわをしたりでき
からたのしい。おこるとち
たいてくるけれど、いたく

めして、たひ
くが大きです。これから
もたのしいことをいつしょ
にしたいね。

□ □

1

1

1

2020年、世界は一瞬にしてある「恐ろしい何か」に襲われました。その正体は、COVID-19。新型コロナウイルスで、昨年3月、ニューヨーク州、コネチカット州ともに非常事態宣言が発令されました。不要不急の外出は自粛する、密を防ぐ。賑わっていた町からは徐々に人が消え、お店も閉まっています。来ず、次第に簡単に家の外に出るということは難しくなっていきました。ニューヨーク



佳作 「我慢して、感謝して」

スなどで耳にし、少し前から知っていた「コロナウイルス」という言葉。自分は関係ないだろう、ほんの数か月経つたら収まるだるう、などとどこか他人事のように思っていました。しかし、そう考えているうちに、私たちが住む国へ、町へと感染は広がり、感染者数も増えていきました。そして、自分が置かれているこの状況を理解するには、時間が必要でした。

スなどで耳にし、少し前から知っていた「コロナウイルス」という言葉。自分には関係ないだろう、ほんとう、などとどこか他人事のように思つていきました。しかし、そう考へてみると、私たちが住む国へ、町へと感染は広がり、感染者数も増えていきました。そして、自分が置かれているこの状況を理解するには、時間が必要でした。

昨年4月ニユーヨーク日 本人学校は閉鎖されました。私が6年間在籍して初めてのことでした。開校してから今までの中でも、異例な出来事だったそうです。学校に行くことはできず、スクールバスに乗って登校するという毎日の「当たり前」はなくなっていました。授業は毎日パソコンの前に座り、自宅からオンライン上で画面越しに行われました。大好きで楽しみだった体育の授業や家庭科の実技、音楽の合奏。今まで当たり前のようにやつていたことを全く同じようにオンライン上で行うことは、不可能でした。最初は全く新しいオンライン上の授業を楽しみにしていました。しかし、外に出でて体を動かしたいという気持ちや、友達に会いたいという気持ちは高まるばかりでした。

予定されていた学校行事はほとんど中止や延期になります。当時私は初等部最後の6年生で、卒業式は学校で行えるのだろうか、と今でもはつきりと覚えていました。當時私は初等部最後の6年生で、卒業式はなんにも楽しかったことだつたのか、ありがたいことこのままクラスメイトと会えずに一年が終わってしまいました。学校に行けるといふのではなく、頭がいっぱいでした。

自肃期間、私は以前よりアメリカ、日本ともにニユースを気にかけることが増えました。ニユースの中に衝撃的な記事も沢山ありました。東京オリンピック2020の延期開催や突然の芸能人の死について。職業を失ったり、経営が困難な状況に置かれてしまつたりました。みなさんもそうかも知れないし、そうではないかも知れません。しかし、沢山のコロナ禍を乗り越えたことに「ありがたい」といふ気持ちが込み上げてきました。そして、私たち日本人はこのコロナ禍を乗り越えてなかつたら芽生えてなかつたと思います。コロナウイルスがあつて、新しいことを知り、いろいろな感情を抱くことができています。

として、現在、2021年。少しずつ私たちの生活に今までの日常が戻つてきています。学校にも毎日登校することができ、昨年は行うことができなかつた学習行事も行うことができています。二年ぶりの運動会。1から9年生の絆を深めることができました。二年ぶりの修学旅行。8年生

一人一人が我慢して、医療従事者の方々が最前線で働いてくださつていてるおかげで、「今日」、そして「今」という日常を送ることがで、ます。大切なのは、みんなのために我慢したり、相手のことを想つたり、たくさんのこととに感謝したりすることだと思います。

そして、それは今を生きる私たちの使命でもあるのです。

An advertisement for Jimbo Music Studio. The top half features a black and white photograph of a piano keyboard. Overlaid on the image is the text "ニューヨークと日本をつなぐ情操教育" (Emotional Education connecting New York and Japan) in a serif font. Below this, in a large, bold, sans-serif font, is the text "楽しく学べて実力のつく" (Developing practical skills through fun learning). Underneath that, in a slightly smaller bold font, is "ピアノ・バイオリン・チェロ". At the bottom, there is more text: "3~4歳、5~6歳、初級・中級・上級・編入生" (Ages 3-4, 5-6, Beginner, Intermediate, Advanced, Transfer students) and the contact information "Jimbo Music Studio ☎ 201-461-6502".

サトリ・カレッジ・プランニング



アメリカの大学合格 までの指針と安心を 与えます!

The image features the logo of the New York Japanese School in the top left corner, which consists of a circular emblem with a star and the letters 'JS' inside, surrounded by the text 'THE GREENWICH JAPANESE SCHOOL'. To the right of the logo is a large, stylized title 'ニューヨーク日本人学校' (New York Japanese School) in black and white. Below it is another title '学校説明会・教育相談会' (School Information Session · Education Consultation). The main text '2022年1月8日(土)' (Saturday, January 8, 2022) is prominently displayed in large, bold, black font. Below this, the time '午前9時～10時' (9:00 AM - 10:00 AM) and the location '於:ニューヨーク日本人学校' (At: New York Japanese School) are given. A note '(個別相談 午前10時～10時半まで)' (Individual consultation from 10:00 AM to 10:30 AM) follows. A QR code is provided for online registration. A photograph of children in a classroom setting is also included.

松本太審査委員



審査員選送評

今年も大変優秀な作品ばかりで、大いに悩みました。皆さん、きっと将来は作家になれますよ。そこで、今年はきっと将来プロの大作家になれるのではないかと思つた作文を選んでみました。

最初は、白井美尋さんの「さよならの日」は素晴らしく出来です。お姉さんとの別れの日に感じた自分の感情を、少しおかしく、けれどもみずみずしく描いていました。その後お姉さんはおうちにたまには戻ってきていました。

次にスピニ琉伊君の「ぼくはぼくだよ」は自分自身が何者であるかについて、搖るぎない自信を感じられて、本当に頼もしいですね。

この調子なら、瑞偉君の人生は「*La bene tutto*」です。

小松美結さんの「かぞくへ」は家族への感謝があります。

そして伊波優和さんの「メラニーの美しさ」も、自分が美しい人だからでしょ

う。あじつみさんのおむすびも、自分のミドルネー

ムと同じ意味だと知つて、おむすびがますますおいし

く感じられるのではない

でようか。さらに言葉を足すと、「縁結び」(えんむす)

セルは海をこえて」は、厳し

い生話をおくつてアフ

ガニスタンの人々のことを

よく考えた菜音さんのやさ

しい気持ちが伝わってくる

文章です。是非これからも、

世界で困難に直面している

人たちのことをいつも考え

いてくださいね。

高垣菜音さんの「ランド

セルは海をこえて」は、厳し

い生話をおくつてアフ

ガニスタンの人々のことを

よく考えた菜音さんのやさ

しい気持ちが伝わってくる

文章です。是非これからも、

世界で困難に直面している

人たちのことをいつも考え

いてくださいね。

■新優人「我慢して、感謝

してコロナ禍の2020年から2021年の自分を

取り巻く環境変化によつて、いかに成長されたかが窺えます。多くの方が同じ

と優位を付けるのは大変難

く、常に成長されたかが窺えます。多くの方が同じ



北米伊藤園

主催：ニューヨーク生活プレス社、特別協賛：北米伊藤園
<http://artofhaiku.org>

新俳句グランプリ 2021



北米伊藤園新俳句グランプリ2021は11月末、3部門（日本語、英語、18歳未満）と学校賞を決定した。金賞受賞者は、齊藤照枝さん、クーティエイクさん、ダン・ラディーさん。銀賞受賞者は、櫻井陽子さん、宇佐美樹里愛さん、宇佐美樹里愛さん。ブレット・ブリッジエイクさん、ダン・ラディーさん。銅賞は大沼順子さん、森真美さん、ジエニファー・ハンブリックさん。受賞者は、表彰状と一緒に写真撮影した。

「日本語をより深く表現」
俳句の魅力を審査員の大高さん語る

新俳句グランプリの審査員を第1回からされている大高翔さんは、「数えてみれば10年間コンテストを続けてきて、自分自身交換させていただけたことがない。それが、コロナ禍の中でも交流でき、コロナ禍の中でも交流などを実感していました。そこで、句会などの交流がありました。」

新俳句グランプリの審査員を第1回からされている大高翔さんは、「数えてみれば10年間コンテストを続けてきて、自分自身交換させていただけたことがない。それが、コロナ禍の中でも交流でき、コロナ禍の中でも交流などを実感していました。そこで、句会などの交流がありました。」

新俳句グランプリの審査員を第1回からされている大高翔さんは、「数えてみれば10年間コンテストを続けてきて、自分自身交換させていただけたことがない。それが、コロナ禍の中でも交流でき、コロナ禍の中でも交流などを実感していました。そこで、句会などの交流がありました。」

新俳句グランプリの審査員を第1回からされている大高翔さんは、「数えてみれば10年間コンテストを続けてきて、自分自身交換させていただけたことがない。それが、コロナ禍の中でも交流でき、コロナ禍の中でも交流などを実感していました。そこで、句会などの交流がありました。」

新俳句グランプリの審査員を第1回からされている大高翔さんは、「数えてみれば10年間コンテストを続けてきて、自分自身交換させていただけたことがない。それが、コロナ禍の中でも交流でき、コロナ禍の中でも交流などを実感していました。そこで、句会などの交流がありました。」

新俳句グランプリの審査員を第1回からされている大高翔さんは、「数えてみれば10年間コンテストを続けてきて、自分自身交換させていただけたことがない。それが、コロナ禍の中でも交流でき、コロナ禍の中でも交流などを実感していました。そこで、句会などの交流がありました。」

新俳句グランプリの審査員を第1回からされている大高翔さんは、「数えてみれば10年間コンテストを続けてきて、自分自身交換させていただけたことがない。それが、コロナ禍の中でも交流でき、コロナ禍の中でも交流などを実感していました。そこで、句会などの交流がありました。」

3部門で金・銀・銅9人

学校賞は2校に

金賞 齊藤照枝さん
Dan Schwerinさん 日本語部門
クーティエイクさん 18歳未満部門
英語部門



金賞 齊藤さん



金賞 Schwerinさん



金賞 クーティーさん

金賞 英語部門

his milking clothes
on the mudroom floor
Easter morning

— Dan Schwerin, WI

搾乳服脱ぎ置かれたる復活祭(日本語訳: 大高翔)

風光る 直角に入る 注射針

齊藤照枝 NY州

金賞 18歳未満部門

クーティエイク (ボストン日本語学校小5) 11歳 MA州

ベランダのつらら一本陽に光る

大高翔審査員



北米伊藤園
ITO EN (North America)

新俳句グランプリ 2022

応募要項 詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧下さい。 www.artofhaiku.org

●期間

北米伊藤園新俳句グランプリ2022は、米国東部時間2022年1月1日12:00AMから2022年10月31日11:59PMまで開催します。
*11月1日から12月31日にされた応募は2023年1月分扱いとします。

●応募資格

このコンテストへの参加は、米国居住者に限ります。北米伊藤園、ニューヨーク生活プレス社およびこれらの親会社、関連会社、広告宣伝担当会社や家族からの応募は無効となります。応募者は、募集要項に同意したものとみなされます。

●応募について

日本語あるいは英語の俳句を応募いただけます。応募期間は10回に分かれています。

日本語部門 (18歳以上)

五七五の音のリズムで表現してください。季語などの厳密なルールは問いません。

英語部門 (18歳以上)

以下のモデルを参考に表現してください。

Across the still lake

through upcurls of morning mist –

The cry of a loon

– O. Mabson Southard

summer sun

slowly dissolving

boats on horizon

-Stephanie Visaya Rose

18歳未満部門

日本語、英語、どちらでも応募できます。

[学校賞]

毎月の候補作品の総計が一番多かった学校に、学校賞として表彰状をお送りします。

●応募方法

Email

メールのタイトルを、「ITO EN New Haiku Contest Submission」として、HaikuGrandPrix@gmail.comまでお送りください。

応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Emailアドレス、学生の場合は学校名を添えてお送りください。

オンライン

www.artofhaiku.org からご応募いただけます。

※13歳未満の方が応募される場合は、こちらを厳守ください。

応募する俳句に、氏名、住所、電話番号、生年月日、学生の場合は学校名、両親または法的な親権者のEmailアドレスとコンテスト参加を承認するサインを添えて、Eメールで応募してください。

●応募期間のスケジュール (予定)

応募方法にかかわらず、お一人様、各応募期間に1つの俳句を応募いただけます。応募方法にかかわらず、お一人様から各応募期間に1つ以上の俳句が応募されてきた場合、最初の1つのみを有効とさせていただきます。

またこのコンテストは、日本の伊藤園が行っているものとは別のものです。

応募期間	開始	終了	Email・オンラインでの応募締め切り
1	1/1/22	1/30/22	11:59:59pm 1/31/22
2	2/1/22	2/28/22	11:59:59pm 2/28/22
3	3/1/22	3/31/22	11:59:59pm 3/31/22
4	4/1/22	4/30/22	11:59:59pm 4/30/22
5	5/1/22	5/31/22	11:59:59pm 5/31/22
6	6/1/22	6/30/22	11:59:59pm 6/30/22
7	7/1/22	7/31/22	11:59:59pm 7/31/22
8	8/1/22	8/31/22	11:59:59pm 8/31/22
9	9/1/22	9/30/22	11:59:59pm 9/30/22
10	10/1/22	10/31/22	11:59:59pm 10/31/22

●応募上の注意

・応募される俳句は、日本語あるいは英語のどちらかとさせていただきます。

・応募される俳句は、オリジナルで、未発表のものに限ります。

●審査スケジュール (予定)

応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかった作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるためには、再度別の応募期間に応募する必要があります。

応募期間	開始	終了	候補者へのおおよその通知日	日本語部門から選出される候補作品	英語部門から選出される候補作品	18歳未満部門から選出される候補作品
1	1/1/22	2/5/22	2/11/22	7	7	7
2	2/1/22	3/5/22	3/11/22	7	7	7
3	3/1/22	4/5/22	4/11/22	7	7	7
5	5/1/22	5/5/22	5/11/22	7	7	7
6	6/1/22	6/5/22	6/11/22	7	7	7
7	7/1/22	7/5/22	7/11/22	7	7	7
8	8/1/22	8/5/22	8/11/22	7	7	7
9	9/1/22	9/5/22	9/11/22	7	7	7
10	10/1/22	10/5/22	10/11/22	7	7	7

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2022年11月25日ごろ選ばれます。

●審査基準

以下の基準で審査されます。

創造性 40% 独自性 40% 表現の明確さ 20%

金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、スコット・メイソン（敬称略）が参加する予定です。

●通知

各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかつた場合は無効となります。

●賞品 (予定)

金賞3名 (各部門1名ずつ) : ITO ENのお茶 (ボトル) 3ケース+トロフィー

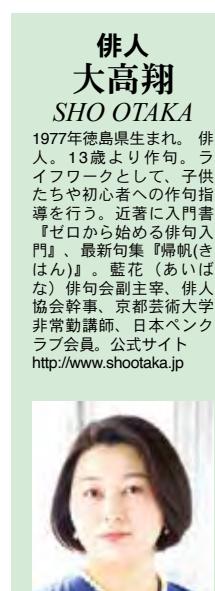
銀賞3名 (各部門1名ずつ) : ITO ENのお茶 (ボトル) 2ケース+トロフィー

銅賞3名 (各部門1名ずつ) : ITO ENのお茶 (ボトル) 1ケース+トロフィー

候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト (www.artofhaiku.org) に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2023年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト (www.artofhaiku.org) に掲載されます。

●その他

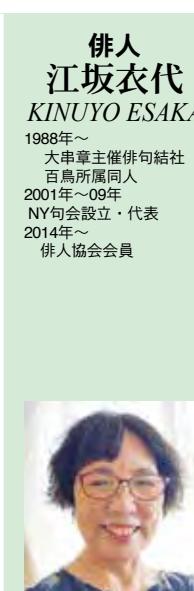
応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルルールをご覧ください。



俳人
大高翔

SHO OTAKA

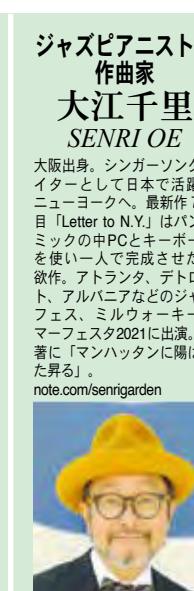
1977年徳島県生まれ。俳人。13歳より作句。ライフワークとして、子供たちや初心者への作句指導を行う。近著に入門書『ゼロから始める俳句入门』、最新公集『帰帆(きはん)』。藍花(あいはな)俳句会副会長、俳人協会幹事、京都芸術大学非常勤講師、日本ベンクラ夫会員。公式サイト <http://www.shootaka.jp>



俳人
江坂衣代

KINUYO ESAKA

1988年～ 大串章主催俳句結社百鳥所属同人
2001年～09年 NY句会設立・代表
2014年～ 俳句协会会员



ジャズピアニスト、作曲家
大江千里

SENRI OE

大阪出身。シンガーソングライターとして日本で活躍後ニューヨークへ。最新作7作品「Letter to N.Y.」はパンデミックの中PCとキーボードを使い一人で完成させた意欲作。アトランタ、デトロイト、アルバニアなどのジャズフェス、ミルウォーキー・マーフェスタ2021に出演。近著に「マンハッタンに陽はまた昇る」。note.com/senrigarden



書画家
田中太山

TAISAN TANAKA

1978年和歌山県生まれ。2000年から書画家として活動を開始。代表作は文字を絵にする「笑文字-えもじ」と大筆2本を自在に操り書く大作書画パフォーマンス。合計依頼作品点数は5万点以上。自身が主催する「笑文字塾」には年3千人を越える生徒が集まる。2015年からN.Y在住。

【英語俳句審査員】俳人・編集者

スコット・メイソン SCOTT MASON

“The Wonder Code : Discover the Way of Haiku and See the World with New Eyes” の著者、同書はHaiku FoundationからTouchstone Distinguished Books Award、Haiku Society of AmericaからHMerit Book Award (Prose) を受賞し、Kirkus Reviewsによる「2019年のベスト100インディーブック」に選ばれた。2011年から21年までオンラインおよび印刷俳句ジャーナルThe Heron's Nestの編集者、現在はHaiku Foundationの戦略部長を務める。自身の俳句は24以上の国際大会で最優秀賞を含む200以上の賞を受賞。



アメリカの栗は日本の栗に比べて甘く感じます。栗を見分けるコツは手で触ると固く、中に空洞を感じないものを選びます。フレッシュな栗ほどからが固く、甘みとホクホク感があります。むくのが大変ですが、今が旬の栗を味わつてみていかがでしょうか？

作り方
①栗は底のザラザラの部分を切り落としてから横半分に切つて殻をむく。
渋皮を丁寧に包丁でむく。
②米はよく研いでざるにあけて水分を切つて分量の水を加え、昆布、栗をいれる。
塩を入れて、浮いてくる栗を手で米の中に入れて炊き上げる。

作り方



千葉真知子さん

	材料
塩蔵わかめ	20g
アワビ	2個
にんにくすりおろし	大1
オリーブオイル	大1
みりん	大1
ごま油	小1
オイスターーソース	小1
塩	小2/3から小1/2
胡椒	小1/3



プロフィール=東京、ニューヨークを拠点に活躍。ニューヨークカリナリー料理学校、タイムワーナーにあるウイリアムソノマ、パリの名門料理学校ル・コルトンブルー本校をはじめ、イギリス、シカゴのコルドンブルー料理学校でも講師を務める。Machiko cooking USAを代表。パーティーのプレレンティーションや食と音のコンサートの総合プロデュース、食を中心のイベント、企画を手掛ける。10年の歳月をかけて考案をした電子レンジ調理鍋「クリック膳」を世界的な商品に育てる。

栗ご飯

お正月の生き生きEAT
Sは、本紙連載「アートク
ッキング」でお馴染みの料
理研究家、千葉真知子さん
に、お正月らしい栗ご飯

食べ応えのあるミートロー、
フニューヨークスタイル、
そして鮑とわかめのあつさ
りスープの3品の作り方を
教えてもらいます。

ウム、マグネシウム、亜鉛、
グルタミン酸、コンドロイチンなどが豊富に含まれています。コンドロイチンは眼球の

・
【作り方】
肌効果、疲労回復、眼神経
の改善、滋養回復に良いとされてい
ます。

10

プロに聞く。 生き生き EATS イーツ

元気と美味しいを求めて 料理の達人が腕を振るう **20**



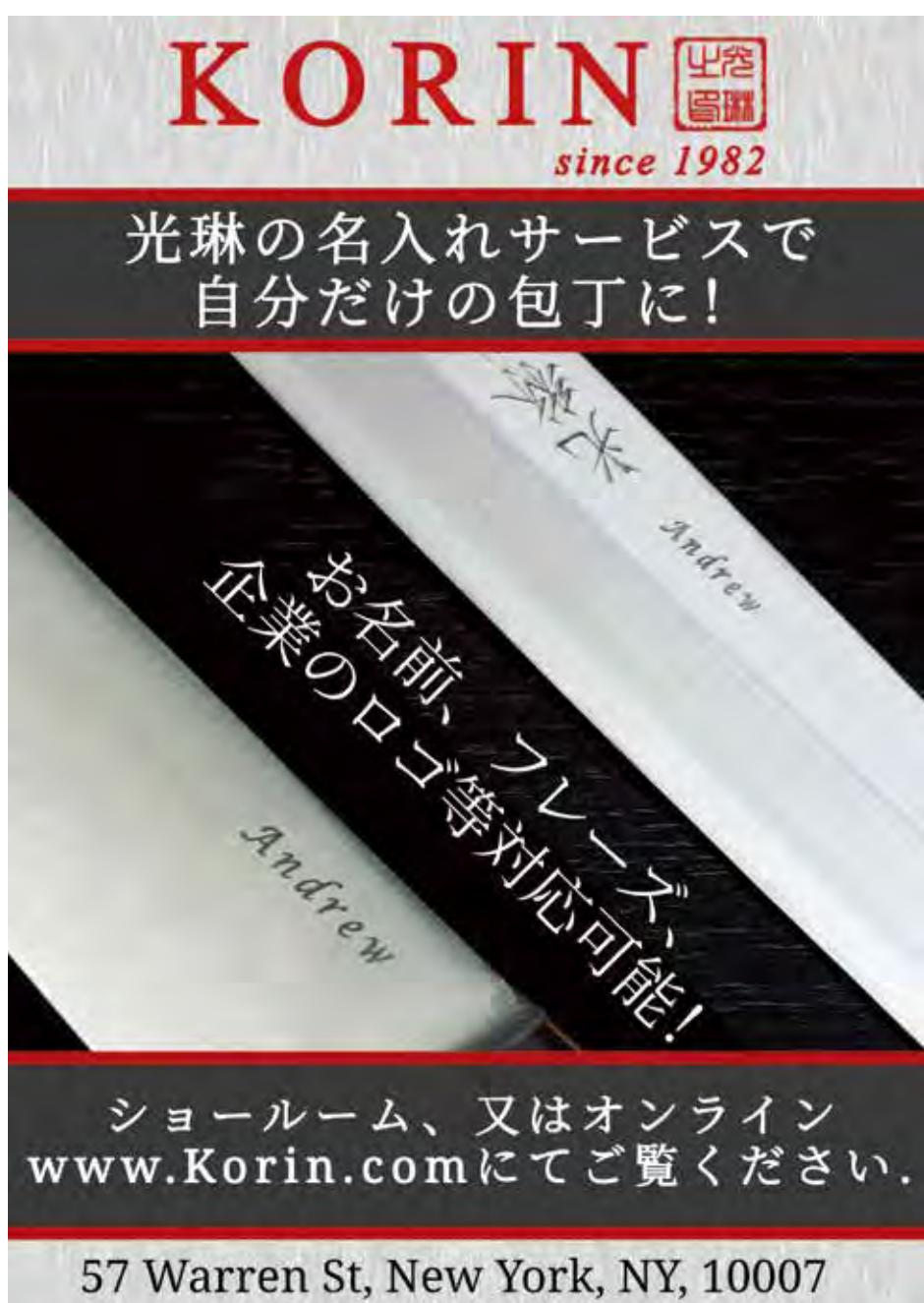
アワビとわかめのスープ

ミートローフ
ニューヨークスタイル

材料を混ぜて焼くだけの簡単ミートローフです。
作り方
①玉ねぎ、ニンニクみじん切りを炒めて冷やしてからボウルに入れ、ひき肉、カレーナッツ、香辛料を全部加えて手でよく混ぜる。型に入れオーブン200℃で40分から50分焼く。

材料

合い挽き肉	650g
玉ねぎ微塵	1個
卵	1個
ニンニク微塵	3片
パン粉	大さじ5
カシューナッツ	50g
ケチャップ	大さじ6
オレガノ	小さじ1
バジル	小さじ1/2
タイム	小さじ1/2
塩	小さじ1
胡椒	小さじ1/2
パプリカ	小さじ1





プリンストン日本語学校で学芸会と学習発表会

（済藤和彦校長）は12月12日、オンラインで「学芸会」と「学習発表会」を行った。幼稚園部の学芸会では、対面の学芸会と同じブローグラムで代表の子供2名の始める言葉、園長先生の挨拶の後、年中組は扇子を持つて和物ダンス「ようこそにほんへ」を元気いっぱいに踊った。補習校部の小学生による「学習発表会」は2学年ごとに3つのプロックに分かれて、各ブロックで児童による司会進行の下、群読やスライドなどが発表された。継承日本語を学ぶプリントンコースの小学生は、これまでに学習した単元から、小学1年生は「垂れ物」、低学年は「食べ物」、中学年は「世界の家」、高学年は「和の文化」について一人一人が発表した。

二ユーヨーク・ミッドタウンにある、日本語補習校 Alto Weekend School でホリデーパーティーが催された。この企画は子どもたちが準備を進め、自分たちでつくることを目指すものだ。数週間前からパーティの一の目標を話し合い、実現に向けて内容のアイディアを出していった。その結果、「みんなの思い出に残る」

日本語補習校 Altoでホリデーパーティ



別定員制を全廃する方だ。第2、第3段階への行時期について、都教委担当者は「進路指導に与る影響が大きいので、移動時期は慎重に判断したい」としている。〔読売新聞〕

◆都内私立高3万726人募集 全日制前年1万72人減

都私学部は10月7日2022年度の都内私立の入試要項を取りまとめ発表した。全日制課程は年度より1校減の182校が計3万7265人（前度比672人減）を募集する。発表によると、全日制の内訳は男子校18校、女校44校、共学校120校募集人員は男子校264人（同64人減）、女子7631人（同440人減）、共学校2万699人（同168人減）となつた。定期制課程は4校が46人を募集する。通

ことを目標にし、プレゼントを作りと交換、絵本の朗読を行うことになつた。パーティー当日、プレゼントにするプラ板キーホルダーを作る。渡す相手のため丁寧に描いたり、色をつけたりする姿が見られた。時間をいつぱい使って力を仕上げる児童もあつた。それぞれの自信作を交換し、嬉しそうな表情が見られた。児童自ら、みんなで朗読ができることを考へた。児童たちが施した案であつた。児童たちが読む練習をしたり、絵を見られるようにドシヨーを用意した。主的に準備を進めた教室の子どもたちが、朗読に聞き入り、世界を存分に味わつた。最後に季節の絵本の朗読が行われることになつた。

節に行われたのを、段階的に廃止する方を決めた。今年度入試では、男女別定員制により不合とされた受験生が女子を選び、800人近くに上つた。第1段階として来年度入試から、性別に関係なく成績順で合格者を決め、選考枠を全校で設けることになった。本校では、本の世に熱心にスライドを見たり、自宅で大きなスライドを見たり、本教委は、第2段階と

Q .. 令和4年度の高等学校の募集人員について、どのような状況か教えてください。

A .. 中学校と高等学校募集人員について新聞発表がありました。東京都と阪府を例に述べさせていただきます。

◆都立高、男女別定員制廃止へ：「入試で女子有利」今年度は800人近が不合格に

東京都教育委員会は、東京都教育局の部立

令和4年度 中学校・ 高等学校の募集人員について

海外子女教育振興財団 関西分室

橋本芳登 教育相談員

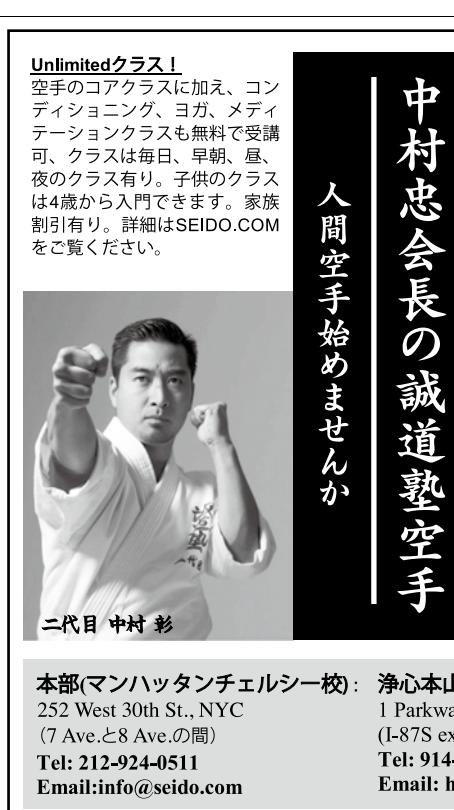
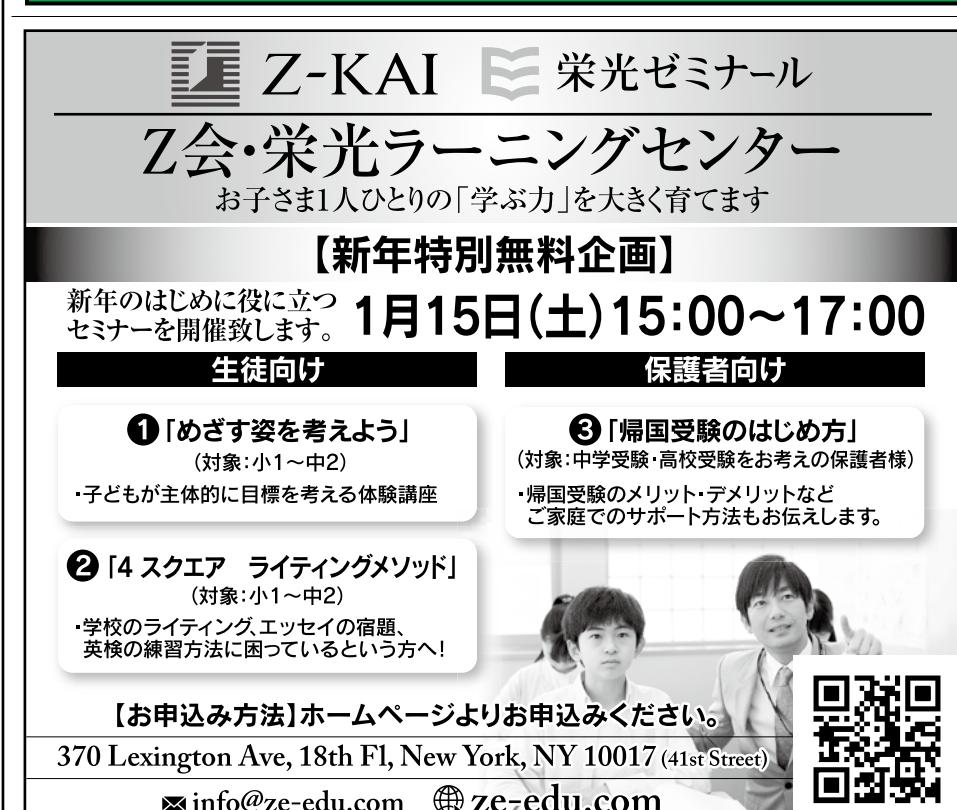


るな年で中格、△針い
令和4年度 中
高等学校の募集
海外子女教育振興財団
橋本芳
府教委は11月15日
2022年度の公立高校
募集人員を発表した。全
日制と多部制単位制Ⅰ、
Ⅱ部などを合わせた「昼
間の高校」の募集人員は
3万795人(前年同期
比270人減)。府内の公
立中学校の卒業予定者(推
計)6万7150人(同

高9 く不を た大表の だと學
学校・
員について
関西分室
登 教育相談員



はヴエリタス城星学園に校名を変える。大阪国際大和田は中高共に大阪国際に名称を変更。同校は男女共学で、高校女子校の大坂国際滝井は募集を停止し、大阪信愛学院は中高共に女子校から共学校になる。募集枠を超える受験生の応募があつた場合などに備えて、全日制高校で彈力的に増員できる人數を82校で計2260人と設定している。【毎日新】



LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



ジョージ・ワシントン橋が見える広いコンド

問い合わせは電話201-779-4508
Eメール mfrusho@redacinc.com 古姓れん
(写真提供・コロ ニタシク)



ケネディ空港大改修

ジョン・F・ケネディ国際空港が第1ターミナルの大拡張工事を行う。現在日本航空が使用している等1ターミナルに第2ターミナル、および第3ターミナル跡地を統合、周辺道路や駐車場含め総面積240万平方フィート、総工費は95億ドル(約1兆866億円)の大工事となる。キ

クチャヤー、ウリコの3つの投資および管理会社が、所有権と引き換えに合計95億ドルを投じる。カーライルグループが51%の株式を売有し実質的所有者となるとともに2020年に着工する予定だつたがコロナ禍と再交渉もあり2年近く遅れた。新しい第1ターミナルの3分の2は2026年

に再開発向けに29億ドリ（3317億円）の自己資金を確保している。FK空港の年間利用者は2020年はコロナ禍で約1600万人までに落ち込んだが、コロナ禍前の2019年は6260万だつた。複数の大工事により新たな姿を見せてくれることになりそうだ。

までに完成させる。第2段階は2028年に完了、すべて終了するのは2030年頃になる予定だ。

おうちの事なら 何でも 相談。リダックにしたらいいのに。



契約には
何が必要なの?

アメリカにも
敷金・礼金は
あるのかな?

短期で住める 部屋ってある?

物件選びの ポイントは?

どんな物件が
あるの?

契約は
難しいの？



A black and white cartoon illustration of a man and a woman standing outside a house, holding hands. The man is on the left, wearing a suit and glasses, and the woman is on the right, wearing a dress and glasses. They are both smiling. A speech bubble from the man says "短期で住部屋ってあつかな?" (Is it difficult to find a temporary house?). A speech bubble from the woman says "うかにモ礼金はつかな?" (Is it difficult to pay a deposit?). A small dog is at their feet.

充実の全米ネットワーク!
日本語で、お問い合わせください。
www.redacing.com

マンハッタン 866-622-2228 **ウェストチェスター** 914-921-2525
ロングアイランド 516-364-3171 **ニュージャージー** 201-944-5700

ボストン	サンノゼ
デトロイト	ロサンゼルス
シカゴ	アーバイン
サンフランシスコ	ハワイ
サンマテオ	

ニューヨーク・ニュージャージーに
来る方、来た方…

家具
のコーチンへ

レンタル
と販売

TEL: 718-520-0002
www.nykoshin.com

TOTOウォシュレットのご購入は
amazonが絶対お得。
ご注文前に何なりとご相談下さい。
取り付けは安心確実な
TSU-TECH
津テック
水回りや電気の修理も承ります。
お問い合わせは松田まで
携帯・テキスト **917-678-0297**
info@tsutech.com

インテリアデザインが
NYCライフ向上に役立つ!
自宅で過ごすことが多くなった中、お家の
インテリアをガラッと新しくして、住み
やすい生活の場に変身させたいと思いませんか。
インテリア・デザイン・クラフトでは、
機能的でスタイリッシュなキッチンやバ
スルームのデザインとリノベーションを
リーズナブルなお値段でお届けしていま
す。DIYプロジェクトと家具選びのサポー
トも受け付けています。低予算でもご心
配なくお気軽にお問い合わせください。
Tel. 917 720 3717
akino@interiordesigncrafted.com
INTERIOR DESIGN CRAFTED™
We craft your interior design dreams

SHOEN
REALTY INC

Happy New Year!
2022

新年あけまして
おめでとうございます
今年もどうぞよろしく
お願ひいたします

莊園不動産 NY & CT Licensed Real Estate Broker
Westchester Office : 914-921-1616
32 High Street, Rye, New York 10580
E-Mail : info@shoenrealty.com
www.shoenrealty.com

お庭の清掃、植木の選定
刈り込み、芝生管理など、
お庭のことなら何でも
お手伝い致します。

見積もり
無料

冬に向けて

お気軽にお問い合わせください
高梨造園 Tel: 914-422-0052
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

**レンタル
家具**

詳細はウェブで www.kiku-ny.com

総合家具センター KIKUインテリア
151 Main St, Port Washington, NY 516-883-0002

世界からNYの今が読める! 便利な
「週刊NY生活ウェブ版」
スマホやタブレットからでも!
生活アンテナDXコーナーをご覧下さい!
www.nyseikatsu.com

商業用/住宅の賃貸・売買・管理
ユビア
Upia Properties LLC
Tel: 917-549-5157
大島 みゆきまで日本語で
e-mail: miyuki3533@gmail.com

Daniel Gale Sotheby's
マンハッタンへの通勤も便利!
ロングアイランドでの賃貸・売買
お気軽にご相談ください
生賀 恵美 (Emi Shoga)
Associate Real Estate Broker
(o) 516-883-2900 (c) 516-808-8305
emishoga@danielgale.com

Each office is independently owned and operated.

マイホーム
出来るだけ
高価売却!
マイホーム購入のお手伝い

FURUMOTO 創業47年 古本不動産
実績多數

山崎 里香
(347) 546-5318
rika.furumoto@gmail.com
LINE:rikadinanoma

NJ州のお住まい探し
売買
賃貸
投資
全米1の人気不動産会社の豊富なネットワークと日本のなきめ細かいサービス
新しい暮らしのご提案 15年の実績
■老後の住み替え
■子育て環境の整った地域への引っ越し
■賃貸からオーナーへ

Kayoi "Kay" Hasebe (長谷部)
Cell: 201-344-4407
E-mail: kayhasebe@gmail.com
Office: 201-592-8900
2200 Fletcher Ave. #502, Fort Lee

STARTS
スタートスニューヨーク

ニューヨークで
短期滞在サービスアパート&
長期賃貸物件のことなら
お任せください!

ご契約まですべて日本語対応で安心
お気軽にお問い合わせください!

不動産お悩み無料相談室 (予約制) 不動産に関するご相談ください
世界34拠点の海外ネットワークがお手伝い致します。

正社員・エージェント募集
1460 Broadway, Suite 6024, New York, NY 10036
Tel: 212-599-7697 • Email: otoiawase@startsnewyork.com

不動産のことなら安心して
おまかせください。 お陰様で
24周年
売買・賃貸・管理・投資用物件など、
きめ細かいお手伝いをさせていただきます。
Tel: 212.685.7552
e-mail: nobu@snsrealty.com
www.snsrealty.com

エージェント
募集!
ささもとまで

corcoran
corcoran group real estate

NYCトップ不動産会社の物件数と
お客様第一のきめ細やかサービス
ブルックリン、クイーンズ、マンハッタンでの
不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に!
松本 哲夫
日本語でお気軽にご相談ください
ニューヨーク州公認不動産エージェント
Licensed Real Estate Salesperson
NRT Top 1000 Sales Associates -Q1 2012
Top 10 Sales Agent in Brooklyn -October 2011 / REBNY正会員
Cell: (914) 374-7195
Email: Ted.Matsumoto@corcoran.com
Office: 65 Lafayette Ave, Brooklyn NY 11217
(Atlantic Ave 駅から徒歩5分) Tel: (718) 210-4051

個人ブログ
<http://brooklyntime.net>

The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてトップ不動産会社に選出されました。

不動産投資歴、金融業界20余年の確かな実績
COMPASS
池上 奈津子
Lic. Associate Real Estate Broker
917-603-2891
natsuko.ikegami@compass.com
マンハッタン、ブルックリン、クイーンズの
売買・投資・賃貸
<https://www.compass.com/agents/natsuko-ikegami/>

J.ONE不動産

短期物件豊富!
ご相談・ご案内無料
◎駐在向けサービス
◎賃貸・売買・オフィス・不動産投資
◎学生向け格安アパート
日系取引先企業140社

NY本社: 212-661-1111 NJミツワ支店: 201-313-1115
ウェストチェスター支店: 914-835-3333
www.jonefudosan.com

FURUMOTO 古本不動産 創業47年
~47th Anniversary~

古本不動産 会長兼社長
古本武司

古本不動産は1974年にニュージャージー州フォート
リーに創業設立しました。今現在、経験豊富で不動産事
情に精通した日本人約50名、及び合計6カ国語を操る多
彩なスタッフが活躍しています。セールスパーソン募集中!

47年の経験と実績のある当社に、お任せください。
賃貸/売買/ニューヨークで起業される方、お気軽にご相談を!

マンハッタン本社: 212-758-8118 ニュージャージー店: 201-944-1075 ウエストチェスター店: 914-472-8100
クイーンズ地区: 212-758-8118 幅広く豊富なリストから理想の物件を!

www.furumoto.com

コロナ渦中の感染予防として、また、先の見えない未来への不安感に振り回されないためには、機能する免疫力が維持されなければなりません。必要な必須微量元素は、ビタミンD3(K2が必要)、A、C、すべてのB群(特にB12とB5は重要)、亜鉛、ケルセチン、ビフィズス菌属を含むプロバイオティクスなどです。もちろん、これら微量栄養素以前に、体内

コロナ渦中の感染予防として、また、先の見えない未来への不安感に振り回されないためには、機能する免疫力が維持されなければなりません。必要な必須微量元素は、ビタミンD3(K2が必要)、A、C、すべてのB群(特にB12とB5は重要)、亜鉛、ケルセチン、ビフィズス菌属を含むプロバイオティクスなどです。もちろん、これら微量栄養素以前に、体内



去る12月14日、ニュージャージーのピーカ・パフォーミング・アーツセンターで「スタジオ245」のミニ発表会が催された。同団体は、ブルックリンとニュージャージーで子供のためにダンス教室を日本語にて提供する指導するダンスのジャンルは、ヒップホップ、ストリート・ジャズ、K-POPなど最新のスタイルが基調だが、パレエやモダンダンスも設け、多種多彩だ。4歳から高校生まで総勢25人の生徒を抱える主催者は、上田富士子先生は、「21年9月からやつとフルで皆様にお届けしたくて熱く思いを語る。」本公演では、ダンス初心者のちびっ子たちによる「アップタウン・ファンク」から高度な技術も駆使する

本格的なストリートダンス踊りまで全5演目が披露され、会場に足を運んだ40人の保護者の方々から絶大な拍手を受けた。新型コロナウィルスの感染防止には細心の注意が払われた。観客数制限を考えてプログラムを2回に分けてプログラムを2回に分けたほか、生徒たちはもとよな指導者、観客全員がマスクを着用しての練習は少しだったが、汗たぐで演技を終えた子供達はみんな笑顔で声を弾ませた。「普段のレッスンと違い、衣装を合わせたり、マイクしたりますのでテンション上がりすぎた!」と言うのは平川すずちゃん(14)。「全身を激しく使う振り付けなのに、マスクをしての練習は少し大変だった」とは中村天音ちゃん(15)。「マスクのことでメガネが曇つていた」と笑う山田コトキちゃん(9)は「次はハウスを踊つてみたい」と目を輝かせる。生ダンスを目の当たりにした保護者も感激が冷めない。「マスク着用でも生きと踊る子供達に胸が熱くなっています」。まだコロナが落ち着かない中で、子供達が輝ける機会を作ってくれた先生が「自宅待機熱きなに会を作つてくれた先生へ感謝します」と話した。スタジオ245の詳細は、www.studio245.dance/ (中村英雄、写真も)

書「Vitamin C and the Common Cold」の中で、詳しく述べています。栄養と病気の関連性について、その当時あまり多くの研究がなされていなかつた理由を、彼はこのように書いています。一、徐々に明白になつたのは、病気予防に役立つ信じていたのに、ほんどの医者がそれを否定していたのだ。多くの人々がビタミンCが風邪の原因になつたのは、病気予防と治療におけるビタミンCの偉大な価値に対する理解が、彼はこのように書いています。



NYめぐみ教会コンサート開催

カストロ・岡牧子・国際营养コンサルタント協会米博士(産婦人科医)など多くの医学博士が率いるチームが、COVID-19感染症起因した場合の治疗方法研究の結果でした。一方で、万が一ワクチン障害が起因した場合の治疗方法研究の結果でした。一方で、万が一ワクチン障害が起因した場合の治疗方法研究の結果でした。

特に、ビタミンDと亜鉛は、コロナで重症化する患者たちに共通して不足している傾向にあることが分かつてきています。ヘンリー・イーリー医学博士(ナチュロパシック・メディスン)、ピーター・マックロー医学博士(循環器学)、クリス

チャン・ノースラップ医学博士(産婦人科医)など多くの医学博士が率いるチームが、COVID-19感染症起因した場合の治疗方法研究の結果でした。一方で、万が一ワクチン障害が起因した場合の治疗方法研究の結果でした。

特に、ビタミンDと亜鉛は、コロナで重症化する患者たちに共通して不足している傾向にあることが分かつてきています。ヘンリー・イーリー医学博士(ナチュロパシック・メディスン)、ピーター・マックロー医学博士(循環器学)、クリス

博士(産婦人科医)など多くの医学博士が率いるチームが、COVID-19感染症起因した場合の治疗方法研究の結果でした。一方で、万が一ワクチン障害が起因した場合の治疗方法研究の結果でした。

特に、ビタミンDと亜鉛は、コロナで重症化する患者たちに共通



明けましておめでとうございます

CHIE
CHIE IMAI

ニューヨークの皆様、お元気ですか。
今年は世界中が平和で交流できる年になりますように。
どんなに世界が変化しようとも、ブランド CHIE IMAI は
しっかりと「モザイク・ドゥ・チエ」をつくり続けて
参ります。今年こそはニューヨークの皆様にお目に
かかるのを心待ちにしております。

2022年元旦 CHIE IMAI 今井千恵
今井千晶

CHIEIMAI.COM



第1部を読む